



**Протокол встречи Рабочей группы по окружающей среде Баренцева  
Евро-Арктического Совета (РГОС СБЕР) 20 апреля 2010 г., г.  
Юккасярви, Швеция.**

**1. Открытие встречи, представление участников**

Председатель рабочей группы по окружающей среде (РГОС), г-н Юн Кан, Швеция, исполняя функцию председательствующего на встрече он-лайн по телефону из Стокгольма, открыл встречу и приветствовал участников. В связи с облаком золы некоторые участники не смогли участвовать лично. Г-жа Мария Дронова, Министерство природных ресурсов и экологии Российской Федерации, участвовала он-лайн по телефону из Москвы. Г-на Марти Поутанен, Министерство окружающей среды Финляндии заменил Г-н Яри Пасанен из Центра экономического развития, транспорта и окружающей среды региона Лапланд. Остальные участники, присутствующие на встрече в Кируне, представили себя (приложение 1 – список участников)

**2. Принятие повестки дня**

Повестка дня была принята за исключением нескольких незначительных изменений.

**3. Презентация программы шведского председательства и мероприятий, проводимых в Кируне/Юккасярви 19-20 апреля 2010 г.**

Г-жа Ида Рейтерсваэрд, председатель РГОС, представила проводимые в г. Кируна мероприятия. Впечатляло большое количество участников, которые, используя другие средства передвижения, чем воздушные, смогли приехать на встречу вопреки ограничениям воздушного движения. 19 апреля, в «Фолькетс хус» г. Кируна, были проведены три встречи: семинар по поводу возможного сотрудничества на территории «Трерикстейса» для развития устойчивого туризма, а также для укрепления системы управления природой, встреча Региональной рабочей группы по окружающей среде (РРГОС), а также встреча подгруппы по чистому производству и экологическому безопасному потреблению (CPESC) (см. ниже). 20 апреля, согласно планам, в помещении «Инфомайн» компании LKAB, на глубине 500 метров под уровнем земли был проведен семинар «Устойчивость развития города и управления природными ресурсами в Баренцевом регионе». Инициатива проведения тематических семинаров одновременно с проведением встреч РГОС была проявлена Шведским председательством для укрепления возможностей участников по обмену информацией и получению дополнительной информации о сходствах и различиях в подходах к рассмотрению различных вопросов окружающей среды Баренцева региона. Представителями всех стран Баренцева региона, включая представителей местных и региональных администраций, предприятий, малочисленных коренных народов и университетов, были сделаны презентации по множеству тем, таким как городское

развитие, энергоэффективность, комплексная выдача разрешений, охрана природы, коренные малочисленные народы, а также по водным вопросам. (приложение 2 – окончательная версия программы). 21 апреля в г. Юккасярви, были проведены две встречи: встреча временной подгруппы по исключению горячих точек (ПИРТ), а также встреча по обсуждению дальнейшей работы в рамках предложенного водного проекта в Архангельске.

**4. Информация от Региональной рабочей группы по окружающей среде**  
Г-жа Бенте Кристиансен, председатель РРГОС, проинформировала о том, что регионы были хорошо представлены на встрече РРГОС, и особо выразила благодарность по поводу исключительных усилий Г-жи Татьяны Тюпенко, представляющей Республику Коми, преодолевшей внушительное расстояние на поезде и машине. Помимо встречи 19 апреля, состоялась еще одна встреча РРГОС на следующий день для того, чтобы завершить повестку дня и обсудить различные вопросы с представителями Мурманского региона (см. также отдельный отчет РРГОС). Председатель сообщил, что РРГОС во время своей встречи рассмотрела три просьбы, две из которых были получены от Регионального комитета (РК) (1) по поводу оценки эффективности работы группы и вызовов и (2) по поводу выполнения Баренцевой программы, а также (3) одна просьба от Международного Баренцева секретариата (МБС), с просьбой предоставить информацию для развития дальнейшей работы по вопросам изменения климата в Баренцевом регионе. Третья задача будет выполняться совместно с РГОС (см. ниже, пункт 7). РРГОС тоже тщательно обсудила проект “знание и компетенция в секторе управления водными ресурсами; Архангельский водный проект”. Обсуждение было основано на предложениях Архангельской области по проведению проекта, в т.ч. связанных с информацией из опыта Двинско-Печорского бассейнового водного управления, а также на материалах сделанной на встрече презентации представителей Технического университета г. Лулео. РРГОС приняла решение о необходимости ограничить поле деятельности и сосредоточить внимание на вопросах образования, обмена персоналом и обмена наилучшими практиками, а также на том, чтобы выделить работу по протоколу ЕЭК ООН о воде и здравоохранении в качестве отдельной темы либо отдельной проектной группы. РРГОС также обсуждала некоторые проекты, такие как проект “Трериксрейса” (см. ниже), Парк Натура, инициативу экологического автобуса, предварительный проект по экологически устойчивому малому бизнесу, а также проект по сотрудничеству между лабораториями. На следующей встрече РРГОС обратит особое внимание на пересмотр собственной программы. Также будет подчеркнута важность видов биотоплива и возобновляемых источников энергии.

После отчета от РРГОС Г-н Тур Микаэльсен, председатель Рабочей группы по вопросам коренных малочисленных народов, подчеркнул важность устойчивого управления лесами для смягчения воздействия изменения климата. Г-жа Рейтерсвэрд сообщила информацию о приложенных усилиях для восстановления Целевой группы Баренцева сотрудничества по развитию лесного сектора (BFSTF), том числе в виде шведского предложения о проекте, рассматривающем лесное хозяйство и изменение климата. Дополнительно, в качестве примера проводящихся в настоящее время инициатив, был затронут выполняющийся под руководством Университета г. Умео и финансируемый Советом министров Северных стран проект, посвященный важности особо охраняемых территорий Баренцева региона для сохранения биоразнообразия и приспособления к изменению климата (см. ниже, пункт 8).

## **5. Отчет подгруппы по чистому производству и экологически безопасному потреблению**

Г-жа Гунилла Блумквист, председатель подгруппы CPESC, сделала короткое сообщение об итогах проведенной 19 апреля встречи подгруппы. Представители из России, Норвегии, Финляндии и Швеции участвовали в этой встрече с помощью телефонной связи. Перед встречей председательствующая сторона выслала проект рабочей программы для обсуждения. На встрече особое внимание было обращено на приоритетные проекты многостороннего характера, над которыми группа будет работать в течение последующих несколько лет, и распределение ответственности по соответствующим вопросам среди членов подгруппы для дальнейшего продвижения приоритетных вопросов. Была создана небольшая группа для подготовки проектов под руководством Финляндии для дальнейшей разработки проекта по вопросам обучения/сотрудничества между университетами Баренцева региона по вопросам чистого производства и экологически устойчивого потребления. Швеция взяла на себя роль организатора ряда семинаров для продолжения дальнейшей отработки тематических проблем целевых групп по результатам Марракешской встречи, которые будут проводиться осенью, возможно, в т.ч. включая сотрудничество с РГОС в области устойчивого туризма. Шведское председательство также инициировало сотрудничество с офисом Совета министров Северных стран в Санкт-Петербурге по поводу проведения семинара об инструментах и добровольных рычагах для экологически устойчивого потребления. Норвегия, вместе с Россией, берет на себя ответственность по дальнейшему инициированию проекта сотрудничества с рабочей группой АКАП Арктического совета с целью создания списка предприятий по экологически целесообразному уничтожению опасных веществ в Баренцевом регионе, что, кроме всего прочего, способствовало бы работе по горячим точкам. Г-н Рикард Альмгрен, консультант Шведского Агентства охраны окружающей среды, выступил с небольшой презентацией, посвященной развитию Наилучшей существующей технологии и порядку выдачи разрешений на примере случая (кейса) Паяла/Колари. Немного позже, после того как подгруппа по исключению инициирует мероприятия, будет установлено сотрудничество между подгруппами. Председательствующая сторона также проинформировала участников о первых контактах с Председателем Совместной рабочей группы по вопросам Энергии, Г-ном Юханом Ветлесеном, Норвегия. Дальнейшие дискуссии о возможностях разработки проектов сотрудничества, в том числе с применением средств Фонда для финансирования проектов «Баренцева окна», будут проводиться на основе результатов отчета по энергоэффективности в Баренцевом регионе, который будет представлен на встрече министров по конкурентоспособности в г. Умео 18 и 19 мая. Г-жа Анне Бертеиг, представитель Норвегии РГОС, сообщила о том, что CPESC получит приглашение на участие на следующей встрече Рабочей группы по энергии. В заключение Председатель отметил, что подгруппа в ближайшем будущем завершит оформление программы, чтобы ее можно было передать на одобрение РГОС. Кроме того, подгруппа обсудила дополнительный краткий перечень проектов и описаний проектов. Г-н Кан заявил, что рабочая программа появится в готовом виде в письменном виде в ходе дальнейшего совещания РГОС.

## **6. Обновление информации по подготовке к контактному форуму 1-4 июня и встрече подгруппы по охране природы в Архангельске**

Г-жа Рейтерсвэрд представила информацию, полученную ею от председателя подгруппы по охране природы, Г-на Матса-Руне Бергстрема, который должен был

уехать до проведения встречи. Подгруппа не смогла провести формальной встречи в Кируне, однако некоторые из присутствующих в Кируне участников подгруппы обсудили в неформальном порядке дальнейшую работу в рамках подгруппы. Подготовка к Контактному форуму по местообитаниям, проводимому в г. Архангельске 1–4 июня, проводится в тесном сотрудничестве с Институтом экологических проблем, администрацией Архангельска и подгруппой по охране природы. Уже зарегистрировано большое количество участников, включая участников лесного сектора, и программа стремится достигнуть поставленных целей. Встреча подгруппа состоится одновременно со встречей Международного контактного форума по сохранению местообитаний в Баренцевом регионе (НСФ), будет отведено время для окончательных дискуссий по поводу проекта рабочей программы, который председатель заранее разослал участникам подгруппы для получения комментариев. Затем проект рабочей программы будет передан РГОС на одобрение в письменной форме. Параллельно встрече НСФ будет проводиться специальная встреча по Сети особо охраняемых территорий Баренц-региона (ВРАН). Члены подгруппы предложили, чтобы проект был сфокусирован на нескольких, предпочтительно трех целях. Г-н Матс-Руне Берйстрем пошлет письма членам РГОС с просьбой назначить представителей от соответствующих стран. Развитие ВРАН будет связано с текущим проектом по изменению климата, проводящимся во главе с Университетом г. Умео при финансовой поддержке со стороны Совета министров Северных стран. Г-н Маттиас Линдгрэн, представитель Регионального Административного совета «Норрботтен», дал короткую информацию по результатам семинара по Трериксрейса, проведенного 19 апреля. Будет организована небольшая рабочая группа под руководством Финляндии, чтобы до наступления лета подготовить технико-экономическое обоснование для проведения проекта.

#### **7. Информация от Международного секретариата Баренцева региона**

Г-н Маттиас Линдгрэн, собирающийся провести небольшую командировку в Международный секретариат Баренцева региона (IBS), передал привет от Г-на Александра Игнатьева, главы Международного секретариата Баренцева региона, который не смог участвовать во встрече, и подчеркнул дальнейшую заинтересованность со стороны секретариата в содействии развитию информационной базы данных по горячим точкам. (см ниже, пункт 12).

#### **8. Обновление информации по мероприятиям, связанным с изменением климата**

Рекомендации конференции по изменению климата в Баренцевом регионе, проведенной во время председательства во РГОС Норвегии в г. Вадсе, подчеркивают потребность в широком вовлечении всех секторов для рассмотрения вопроса изменения климата. Сотрудничество в Баренцевом регионе посредством широкой сети контактов заинтересованных сторон и опыт работы по различным тематическим вопросам сделают возможным внести свой вклад по многим направлениям. Декларация девятой встречи министров СБЕР по окружающей среде подчеркивает важность вопросов изменения климата для всех направлений Баренцева сотрудничества, и она призывает к координированным действиям, с включением коренных народов, для разработки плана действий для дальнейшей работы по изменению климата в рамках СБЕР под руководством Комитета старших должностных лиц. Принимая это во внимание, шведское председательство Совета Баренцева Евро-Арктического региона (СБЕР) инициировало обсуждение в Комитете старших должностных лиц по поводу того, каким образом сможет Баренцево сотрудничество приступить к решению вопроса

изменения климата. Председателям всех рабочих групп СБЕР была направлена просьба о получении дальнейшей информации о текущих и будущих мероприятиях, связанных с изменением климата, что и будет основой для дальнейших обсуждений. Г-жа Ида Рейтерсвэрд сообщила, что в ближайшем будущем будет составлен и разослан список проектов и мероприятий, в том числе содержащих информацию по запланированной конференции о воде и изменении климата, текущему проекту по биоразнообразию и изменению климата, а также информацию по ряду других мероприятий, например, горячих точек, чистого производства и экологически безопасного потребления. Работа по составлению информационной сводки будет проводиться в сотрудничестве с РРГОС. Г-жа Анне Бертейг намекнула, что Норвегия готовится к проведению мероприятия для продолжения тем конференции, проведенной в г. Вадсе, вероятно, особо обращая внимание на ситуацию с коренными малочисленными народами и изменением климата.

#### **9. Новейшая информация о водных вопросах**

Г-н Маттиас Линдгрэн, председатель подгруппы по водным вопросам, сообщил, что формальная встреча подгруппы не состоялась, однако присутствующие члены подгруппы провели неформальную встречу, во время которой члены поделились информацией по поводу их отношения к высланному заранее проекту рабочей программы, обсудили дальнейшее развитие проекта “Знание и компетенция в секторе управления водными ресурсами; Архангельский водный проект”. Встреча поддержала то особое внимание, которое, согласно программе, получают проекты многосторонней платформы, но предложила приложить к программе список других проводимых проектов. Председательствующая сторона вышлет проект в ближайшем будущем, включая предложение по дальнейшей работе. Что касается дальнейшего развития водного проекта в г. Архангельск, встреча продолжила обсуждение, которое было начато ранее в рамках РРГОС. Встреча поддержала идею обратить особое внимание на развитие многосторонних маломасштабных мероприятий по обучению в ответ на предложение о проведении проекта, полученное от Двинско-Печорского бассейнового водного управления. Г-жа Карола Бьорклунд, Норвегия, представила новейшую информацию в отношении письма, отправленного в Министерство природных ресурсов по поводу назначения лица, отвечающего за работу в рамках протокола ЕЭК ООН по воде и здравоохранению на Северо-западе России, подчеркнув потребность в назначении контактного лица. Г-жа Мария Дронова сообщила о том, что данная просьба рассматривается Министерством природных ресурсов Российской Федерации. Г-н Маттиас Линдгрэн подчеркнул, что неформальная встреча по водным вопросам пришла к заключению, что Архангельский проект требует двойного подхода, с одной стороны, основанного на многосторонних маломасштабных мероприятиях, организованных подгруппой по водным вопросам в сотрудничестве с РРГОС и заинтересованными сторонами, с другой стороны, на развитии норвежского рабочего предложения, исходя из протокола ЕЭК ООН по воде и здравоохранению. Тем не менее, эти два подхода должны стремиться к тому, чтобы данные мероприятия были обоюдно полезными друг другу.

#### **10. Информация, касающаяся встречи министров по вопросам конкурентоспособности**

На встрече министров по вопросам конкурентоспособности, которая пройдет в г. Умео 18–19 мая, соберутся представители четырех стран Баренцева сотрудничества, а также региональные представители. Встреча “Пора раскрепостить потенциал Баренцева

региона” обратит особое внимание на вопросы сырьевых ресурсов, энергоэффективности и возобновляемых источников энергии. Информацию об этой встрече можно найти по адресу [www.beac.st](http://www.beac.st). Г-жа Ида Рейтерсвэрд раздала проект декларации, разработанный в ходе переговоров Рабочей группы экономического сотрудничества. Декларация представляет собой небольшой по объему оперативный документ, в котором, однако, подчеркивается необходимость сотрудничества с другими рабочими группами. Г-жа Ида Рейтерсвэрд участвует в этой встрече и сообщит ее результаты.

#### **11. Отчет от временной подгруппы по исключению горячих точек**

Г-н Оке Микаэльссон, шведский председатель подгруппы по исключению горячих точек, сообщил о первой встрече временной подгруппы по исключению горячих точек. Соединяясь с Россией и Норвегией по телефону, подгруппа подробно обсудила заранее разосланный проект рабочей программы; по предварительным оценкам, рабочую программу можно окончательно оформить и подать на рассмотрение РГОС в течение нескольких недель. Одним из важных проблем для обсуждения стал вопрос о том, каким образом работа подгруппы должна быть связана с региональными группами по горячим точкам. На встрече подгруппы не было принято формальных решений, однако был достигнут успех в отношении того, что касается продолжения работы по порядку исключения. Проект рабочей программы состоит из подробного перечня мероприятий, включающих, с одной стороны, мероприятия подгруппы, с другой – возможные мероприятия региональных групп. Важно, чтобы состоялись встречи с региональными группами. Министерство природных ресурсов и экологии назначает формальные группы во всех субъектах федерации. Кроме того, была проведена особая встреча с представителями из Мурманска, на которой рассматривалась дальнейшая работа по горячим точкам в Мурманской области.

#### **12. Информация о разработке базы данных о горячих точках**

Г-жа Анне Бертег сообщила о проведении неформальной встречи в г. Кируна для достижения успехов в работе, связанной с разработкой ТЗ информационной базы о горячих точках. Было принято решение о том, что НЕФКО, совместно с Норвегией, берет на себя ответственность для заключительного составления проекта ТЗ, а также о привлечении консультанта для дальнейшей разработки этой концепции. IBS и шведское председательство получают информацию о ходе работы. РГОС и подгруппа по исключению горячих точек получают возможность высказаться до назначения консультанта для развития базы данных. Г-жа Ида Рейтерсвэрд напомнила о том, что последний срок разработки базы данных согласно декларации министров в г. Тромсе – конец 2010 года.

#### **13. Прочие вопросы**

РГОС приняла решение о том, что мандат подгрупп пересматривается одновременно с разработкой рабочих программ, однако мандат РГОС рассматривается отдельно самой РГОС. Г-жа Мария Дронова сообщила о том, что заместитель министра природных ресурсов и экологии Российской Федерации, Г-н Игорь Майданов, отправил письмо Российским Баренцевым регионам с просьбой назначить контактных лиц подгрупп с целью содействия их будущей работе. Г-жа Рейтерсвэрд сообщила о том, что следующая встреча РГОС, вероятно, состоится в октябре, притом день и место ее проведения будут назначены для координации мероприятий с РРГОС.